

beschikking „In naam der Koningin”

RECHTBANK ARNHEM

Sector civiel recht

zaaknummer / rekestnummer: 221871 / KV RK 11-999

Beschikking van de voorzieningenrechter van 27 september 2012

in de zaak van

de rechtspersoon naar het recht van Oeganda
BAYETI FARM ENTERPRISES LIMITED,
gevestigd te Kampala,
verzoekster,
advocaat mr. B.J.M. van Helvert te Eindhoven,

tegen

1. de coöperatieve vereniging
COÖPERATIE TGS U.A.,
gevestigd te Voorthuizen en kantoorhoudende te Renkum,
2. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
HATCH TECH B.V.,
gevestigd te Veenendaal,
verweersters,
advocaat mr. W. van Dijk te Ede.

Partijen worden hierna Bayeti enerzijds en TGS c.s. respectievelijk TGS en Hatch Tech anderzijds genoemd.

1. De procedure

Het verloop van de procedure blijkt uit:

- de tussenbeschikking van 1 maart 2012;
- de akte uitlaten met producties van de zijde van Bayeti;
- de antwoordakte met producties van de zijde van TGS c.s.

2. De nadere voorgeschiedenis

2.1. In aanvulling op de in de beschikking van 1 maart 2012 opgenomen voorgeschiedenis wordt het volgende opgenomen.

2.2. Op 20 november 2008 heeft de raadsman van Bayeti, mr. Mugabi te Kampala (Oeganda) zich bij brief gewend tot TGS c.s. In de brief staat - onder meer - het volgende.

(...)

Please be placed on notice that in the event the sums above are not remitted to us for onwards transmission to our client. within three (3) days of this letter, the matter shall be referred to Centre of Arbitration and Dispute Resolution-CADER, as hitherto agreed. Our client nominates the following persons affiliated to CADER to act as Arbitrators in the event that the matter of Arbitration

(...)

We request that you notify us of your consent to either of the nominated persons within 30 days of the date of this letter.

We also request your concession to referring the matter before a single arbitrator within the same indicated time.

Should you fail to do so, our client shall move CADER to appoint an arbitrator pursuant to the provisions of the Arbitration and Conciliation Act (Chapter 4) of the Laws of Uganda and who shall subsequently proceed to lodge its' claim for determination.

(...)

2.3. De brief is op 25 november 2008 door een medewerker van DHL opgehaald op het kantoor van mr. Mugabi en is op 28 november 2008 bezorgd bij de heer Bergen namens Hatch Tech en de heer Hamoen namens TGS.

2.4. Hamoen heeft op 15 december 2008 per email gereageerd aan mr. Mugabi. In die e-mail staat onder meer het volgende.

(...)

I herewith send you an answer on your letter.

I am particular worried about your way of writing. (...)

I sen you copy to mR Enos K Tumusiine our Laywer in Kampala. You know him of course and advise you to be in contact with him as he is our Lawyer

2.5. Hamoen heeft in een e-mail van 29 januari 2009 het volgende voorgelegd aan mr. Mugabi.

(...)

Did you send a copy of what you send to me of Cader number 02 2009 also to our lawyer Mr Enos Tumusiime??

Pls let me know.

The invitation to come to Kampala on February 2 2009 is impossible!

Nobody can come in such a short period of time (...) You have to set a meeting that is also convinient for me and not only for mr Muyeti. Here the arbitration is already not equal to everybody. (...)

I can come to Kampala not earlier then the beginning of March 2009.

2.6. Op 30 juli 2009 heeft de arbiter, mr. Rachel Kabala, een 'arbitraal tussenvonnis' gewezen. In dat tussenvonnis staat - voor zover van belang - het volgende.

(...)

PROCEEDINGS:

5. *The 1st and 2nd Preliminary proceedings were held on 25th May and 3rd July 2009, respectively. An application by Counsel for the Respondents to adjourn the proceedings to October 2009 was dismissed to, inter alia, avoid delay. Counsel for the Respondents withdrew from the proceedings, and the Respondents never appointed another Lawyer to represent them. The personal attendance was sought but not obtained. The matter was heard exparte on 6th and 20th July 2009 under section*

25 (c) of the Arbitration and Conciliation Act (CAP4) Laws of Uganda, 2000. (The Act) having confirmed that the Respondents had not instructed another Counsel. It should be noted that is in on record that the Tribunal proceeded under section 25 (c).

(...)

33.(...) In the circumstances the Claimant therefore should recover his investments from the Respondents jointly and severally.

(...)

2.7. Mr. Mugabi heeft op 5 augustus 2009 per email de beslissing van 30 juli 2009 aan TGS c.s. toegezonden. De email is op 6 augustus 2009 door TGS gelezen.

3. De beoordeling

3.1. De voorzieningenrechter blijft bij hetgeen is overwogen en beslist in de tussenbeschikking van 1 maart 2012. Herhaald en benadrukt wordt dat het verzoek, zoals dat thans voorligt, alleen op de in artikel 5 van het Verdrag van New York van 10 juni 1958 (hierna: het Verdrag) genoemde gronden kan worden geweigerd. Daarbij dient een inhoudelijke beoordeling van de beslissing, waarvoor het verzoek tot tenuitvoerlegging wordt verzocht, achterwege te blijven.

Kennis van arbitrageprocedure

3.2. Uit artikel 5 lid 1 juncto sub b van het Verdrag vloeit voort dat de erkenning en tenuitvoerlegging van de uitspraak slechts dan geweigerd worden indien de partij tegen wie het verzoek is gericht het bewijs levert dat hem niet behoorlijk kennis is gegeven van de benoeming van de scheidsman of van de scheidsrechterlijke procedure of dat het hem om andere redenen onmogelijk is geweest zijn zaak te verdedigen.

3.3. In overweging 4.4. van de tussenbeschikking van 1 maart 2012 is overwogen dat op de voet van artikel 5 lid 1 sub b van het Verdrag de bewijslast van het verweer van TGS c.s. dat zij niet (tijdig, althans niet behoorlijk) in kennis zijn gesteld van de aanhangig gemaakte arbitrageprocedure op TGS c.s. rust, maar dat om redenen van praktische aard Bayeti in de gelegenheid wordt gesteld stukken over te leggen waaruit blijkt dat TGS c.s. in kennis zijn gesteld van de door Bayeti aanhangig gemaakte arbitrageprocedure.

3.4. Bayeti heeft vervolgens diverse stukken overgelegd, waaronder de hierboven onder 2. (De nadere voorgeschiedenis) genoemde en deels geciteerde stukken. Uit de overgelegde stukken volgt dat TGS c.s. althans in ieder geval Hatch Tech en de gezamenlijke advocaat van TGS c.s. te Oeganda (mr. Tumusiime) op de hoogte waren van de arbitrageprocedure.

3.5. Tegenover de gemotiveerde onderbouwing van zijn stellingen hebben TGS c.s. hun verweer dat zij niet op deugdelijke wijze in kennis zijn gesteld van de aanhangig gemaakte arbitrageprocedure niet, althans onvoldoende, nader onderbouwd. Dat had echter, mede gelet op het bepaalde in artikel 5 lid 1 juncto sub b van het Verdrag, wel op hun weg gelegen. TGS c.s. zijn dan ook niet geslaagd in het leveren van het bewijs zoals hiervoor bedoeld zodat de erkenning en de tenuitvoerlegging van het arbitrale vonnis van 13 oktober 2009, zoals dat is bekrachtigd door de High Court of Uganda te Kampala op 29 januari 2010, niet op die grond geweigerd kan worden.

3.6. Uit de overgelegde stukken, en in het bijzonder uit de tekst van de door Hamoen verzonden emails aan mr. Mugabi en de overweging 5 in het 'arbitrale tussenvonniss' van 30 juli 2009 is voldoende aannemelijk geworden dat mr. Tumusiime in opdracht van TGS c.s., althans in ieder geval in opdracht van Hatch Tech, in de arbitrageprocedure is verschenen. Daaruit volgt niet alleen dat het voor TGS c.s. mogelijk is geweest hun zaak te verdedigen, maar ook dat in deze zaak (aanvankelijk) een verdediging is gevoerd, althans TGS c.s. daarin door hun advocaat zijn bijgestaan. Ook hierin kan dus geen grond worden gevonden om de erkenning en tenuitvoerlegging van het arbitrale vonnis van 13 oktober 2009 te weigeren op de voet van artikel 5 lid 1 sub b van het Verdrag.

Motivering vonnis

3.7. In overweging 4.6. van de tussenbeschikking van 1 maart 2012 is overwogen dat op de voet van artikel 5 lid 2 juncto sub b van het Verdrag de erkenning en tenuitvoerlegging van een arbitraal vonnis eveneens kan worden geweigerd indien de bevoegde autoriteit van het land waar de erkenning en tenuitvoerlegging wordt verzocht, constateert dat de erkenning of tenuitvoerlegging van de uitspraak in strijd zou zijn met de openbare orde van dat land (in casu Nederland).

3.8. TGS c.s. hebben aangevoerd dat sprake is van strijd met de openbare orde van Nederland, nu het arbitrale vonnis van 13 oktober 2009 niet (behoorlijk) is gemotiveerd. In de tussenbeschikking is Bayeti in de gelegenheid gesteld op dat verweer te reageren.

3.9. Bayeti heeft daarop het 'arbitrale tussenvonniss' van 30 juli 2009 overgelegd. In dat 'arbitrale tussenvonniss' heeft de arbiter, mr. Rachel Kabala, haar beslissing uitgebreid, althans voldoende gemotiveerd en heeft daarbij verwezen naar de onderliggende processtukken. Voor zover TGS c.s. zich in de motivering niet konden vinden of deze onvoldoende vonden, hadden zij tegen het vonnis in beroep kunnen komen. Zoals reeds eerder overwogen is er in de onderhavige procedure geen plaats voor een inhoudelijke beoordeling van (de motivering van) het vonnis

3.10. Voor zover dit al op zijn weg zou liggen heeft Bayeti voldoende aannemelijk gemaakt dat de arbiter haar vonnis van 13 oktober 2009, gelezen in samenhang met haar vonnis van 30 juli 2009, voldoende - ook volgens de hier ten lande algemeen geldende rechtsopvattingen - heeft gemotiveerd. De voorzieningenrechter komt derhalve niet tot de constatering dat de erkenning en tenuitvoerlegging van het arbitrale vonnis van 13 oktober 2009 op de door TGS c.s. aangevoerde grond in strijd zou zijn met de openbare orde.

Hoofdelijke veroordeling en bedrag in euro's

3.11. Uit de overwegingen 4.7. en 4.8. van de tussenbeschikking van 28 februari 2012 volgt dat TGS c.s. nog hebben aangevoerd dat anders dan gevorderd er geen hoofdelijke veroordeling is uitgesproken en dat het gevorderde bedrag in euro's onjuist is vastgesteld.

3.12. Voornoemde klachten betreffen wederom de inhoud van het vonnis waarvoor het verlov wordt gevraagd en herhaald wordt datt een inhoudelijke beoordeling van dat vonnis in een procedure als de onderhavige nu juist achterwege dient te blijven.

Zekerheidsstelling

3.13. TGS c.s. hebben verzocht een eventueel toewijzende beslissing niet uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, subsidiair een zekerheidsstelling door Bayeti te gelasten.

3.14. Op grond van het bepaalde in artikel 988 lid 2 Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering is het uitgangspunt de uitvoerbaarheid bij voorraad (zonder zekerheidsstelling) bij een toewijzende beslissing als hier aan de orde. Dit volgt - onder meer - uit de Parlementaire Geschiedenis van (de voorganger van) dit artikel. Hieraan liggen ten grondslag de belangen van de partij die buiten Nederland een voor haar gunstige beslissing heeft verkregen en het belang om - ter bevordering van het internationale rechtsverkeer - te bereiken dat de buitenlandse beslissing zo spoedig mogelijk volledig effect in Nederland verkrijgt. De door TGS c.s. aangevoerde bezwaren tegen de uitvoerbaarheid van voorraad van de in deze te geven beslissing en de bezwaren die hun aanleiding hebben gegeven zekerheid te verlangen, zijn slechts algemeen van aard en zijn in dat licht onvoldoende zwaarwegend. De beschikking zal dan ook uitvoerbaar bij voorraad worden verklaard, zonder tegelijkertijd Bayeti te gelasten zekerheid te stellen.

3.15. TGS c.s. zullen als de in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten worden veroordeeld, bestaande uit € 114,00 aan griffierechten en € 1.130,00 aan salaris advocaat.

4. De beslissing

De voorzieningenrechter

4.1. verleent verlof tot tenuitvoerlegging van het aangehechte arbitrale vonnis van 13 oktober 2009 van de arbiter mr. Rachel Kabala, verbonden aan het Centre for Arbitration and Dispute Resolution te Kampala (Oeganda),

4.2. veroordeelt verweersters in de kosten die op de afgifte van dit verlof zijn gevallen, aan de zijde van verzoekster begroot op € 1.244,00.

Deze beschikking is gegeven door mr. J.R. Veerman en in het openbaar uitgesproken op 27 september 2012.

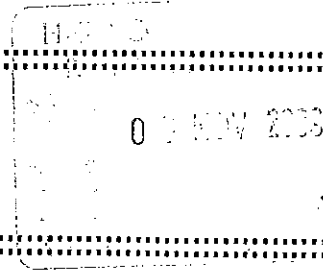
Voor eerste grosse
Van Amerongen
De Griffier van de
Rechtbank Arnhem

93

THE REPUBLIC OF UGANDA
IN THE CENTRE FOR ARBITRATION AND DISPUTE RESOLUTION
CADER ARBITRATION NO. 2 OF 2009

BAYETI FARM ENTERPRISES LIMITED:..... APPLICANT

VS



1. TRANSITION GRANT SERVICES:..... 1ST RESPONDENT
2. HATCHTECH INCUBATION TECHNOLOGIES :..... 2ND RESPONDENT
3. ARK CHICK LIMITED :..... 3RD RESPONDENT

AWARD

WHEREAS I was appointed as Arbitrator by sequential Order of the 12th May 2009 in the dispute between the Parties hereinabove mentioned, and duly notified of my appointment on the 13th May 2009.

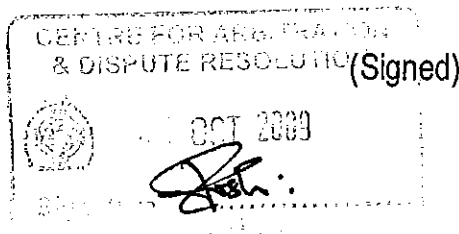
AND WHEREAS following the Respondents' request for adjournment that was declined on the 3rd July 2009, and this Arbitration thereafter proceeding under Section 25 (c) of the Arbitration and Reconciliation Act Cap 4:

NOW I, RACHEL KABALA having duly considered the matters submitted to me do make an award as follows—

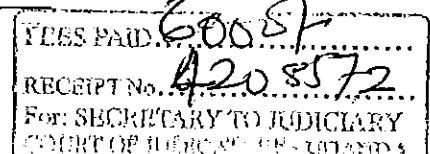
I award—

1. That the Respondents' pay to the Claimant the sum of **Ug. Shs. 186,208,440**.
2. That the Respondents' pay the Claimant a **6%** interest per annum on the sum of **Ug. Shs. 186,208,440** from the 16th January 2009- the time of filing the Arbitration matter until payment in full.
3. That the Respondents pay the costs of Arbitration proceedings as follows:
 - a) **Ugx 3,426,130** certified as costs under an application for appointment of an Arbitrator.
 - b) **Ugx 50,931,120** certified as substantive Arbitration Costs.

DATED at Kampala this *13th* day of *October* 2009.



Rachel Kabala
ARBITRATOR



Item 22/10/09